

[Sobre Jack London]
León Trotsky
15 de julio de 1937

(Versión al castellano desde “[Sur Jack London]”, en León Trotsky, *Oeuvres*, Tomo 14, Institut Léon Trotsky, París, 1983, página 186; también para las notas. Carta a Joan London, en inglés)

Querida camarada London¹,

Su carta me alegra y me pone en dificultades a la vez. Me alegraría mucho contribuir, incluso un poco, a la biografía de Jack London² escrita por su hija que pertenece al mismo campo político que yo. Pero aquí comienzan las dificultades. He leído a Jack London antes y tal vez durante la guerra, pero no sistemáticamente. El motivo es que en esa época mi inglés era casi nulo y tenía que leer en traducciones (francés y ruso), lo que es fatal para las obras de arte. Incluso ahora me es difícil leer una novela en inglés. ¿Puede usted decirme al menos cuáles de sus libros le parecen personalmente más característicos de su trabajo creador? Trataré de leerlos en inglés. ¿Cuánto tiempo puede concederme usted para leer y escribir? Sin adquirir un compromiso formal, por las razones expuestas más arriba, prometo hacer todo lo posible para ofrecer mi opinión sobre el notable autor que era su padre.

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es

¹ Joan London, hija del escritor Jack London, era la compañera de un militante trotskista norteamericano, Barney Moss. Quería escribir un libro sobre su padre.

² John Griffith, llamado Jack London (1876-1916), novelista socialista, autor de numerosas novelas, entre ellas *La llamada de la selva* y *El talón de hierro*.